

PoetryDispatchII:Contributors



Elisa Biagini lives in Florence, Italy. She has published seven poetry collections, most recently *Da una crepa* (2014 Einaudi; "The plant of dreaming" 2017 Xenos books; "Depuis une fissure" 2018 Cadastre8zero, **Prix NUNC**). Her poems have been translated into many languages and she has been invited to the most important international poetry festivals. She teaches Writing at NYU-Florence. www.elisabiagini.it



Lidija Dimkovska (b.1971, Skopje, Macedonia, lives in Slovenia) is a poet, novelist, and translator of Romanian and Slovenian literature in Macedonian. She has published six books of poetry, three novels and one short story collection awarded and translated in numerous languages. She also edited three anthologies.

Joshua Edwards is the author of *Imperial Nostalgias*, *Architecture for Travelers*, and several other books, and he translated María Baranda's book-length poem, *Ficticia*. He directs and co-edits Canarium Books, and lives with his family in Manhattan and West Texas.



Takako Lento's *Collected Haiku of Yosa Buson*, a collaborative translation with W.S. Merwin, received the Japan-U.S. Friendship Commission Prize. She writes poetry both in English and Japanese and translates both ways. Lento earned her MFA from the Iowa Writers' Workshop as one of the first participants in the Iowa International Writing Program.

Aleš Mustar (1968) is a poet and translator. In 2005 has published a book of poetry *C(o)urt Interpretations* (nominated for the best debut), in 2017 *Middle Age* (nominated for two the most important prizes in Slovenia). He also writes texts for alternative theatre.



Pierre Vincclair has published over 15 books in French, including poetry, novels, essays and translations. He has lived in Singapore, and has been a writer-in-residence at Sing Lit Station.

Joshua Ip is a poet, editor, and literary organiser. He has edited eight anthologies and written four poetry collections, most recently *footnotes on falling* (2018). He co-founded Sing Lit Station, an over-active literary charity that runs community initiatives including SingPoWriMo, poetry.sg and several workshop groups. www.joshuaip.com



詩の便り 2 の詩人たち



エリーザ・ピアジーニ★イタリア、フィレンツェ在住。詩集7冊を刊行しており、最新作は *Da una crepa* (2014 Einaudi; “The plant of dreaming” 2017 Xenos books; “Depuis une fissure” 2018 Cadastre8zero, **Prix NUNC**)。彼女の詩は多数の言語に翻訳され、ピアジーニは世界各地の詩祭に招待されている。ニューヨーク大学フィレンツェ校で創作を教えている。www.elisabiagini.it



リディア・ディムコフスカ(1971～)★マケドニア生まれ、スロヴェニア在住。詩人、小説家、翻訳家。詩集を6冊、長編小説を3冊、短編集を1冊刊行している。アンソロジーの編者もつとめている。数多くの賞を受賞しており、翻訳も多い。

ジョシュア・エドワーズ★詩集 *Imperial Nostalgias, Architecture for Travelers* など。マリア・バラダの長編詩 *Ficticia* を英訳。文芸出版社カナリアム・ブックス編集兼ディレクター。マンハッタンと西テキサスが拠点。



タカコ・レント(連東孝子)★Takako Lento's *Collected Haiku of Yosa Buson*, a collaborative translation with 詩人 W.S. マーウィンとの英訳版『与謝蕪村俳句集』が日米友好基金日本文学翻訳賞を受賞。日本語と英語で詩を執筆、日本語と英語双方への翻訳も行う。アイオワ大学創作科で芸術修士号取得、アイオワ大学国際創作プログラムの最初期の参加者でもある。

アレシュ・ムスタール(1968～)★スロヴェニア在住の詩人・翻訳家。2005年の第一詩集 *Colurt Interpretations* が最優秀新人賞にノミネート。他に詩集 *Middle Age* (2017) など。実験演劇にテキストを提供している。



ピエール・ヴァンクレール★フランス語で多数の詩、小説、エッセー、翻訳を出版している。シンガポール在住経験があり、シンガポールの文学 NPO Sing Lit Station の滞在作家をつとめた。現在ロンドン在住。

ジョシュア・イップ★シンガポール在住の詩人・編集者・文学活動家。編者をつとめたアンソロジー8冊、自らの詩集が4冊。最新詩集は *footnotes on falling* (2018)。文学 NPO Sing Lit Station の共同創設者として活躍中。www.joshuaip.com

